



No. 138

N° 138

**Orders and
Notices Paper**

Feuilleton et Avis

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**1st Session
39th Parliament**

**1^{re} session
39^e législature**

Wednesday
April 22, 2009

Mercredi
22 avril 2009

TODAY'S BUSINESS**9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

G118. Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of devices with display screens and hand-held communication and entertainment devices and to amend the Public Vehicles Act with respect to car pool vehicles. Hon. Mr. Bradley. **REPRINTED.**

Recess

10:30 A.M.

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

3:00 P.M.

Introduction of Visitors

ROUTINE PROCEEDINGS

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

G118. Troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire l'usage d'appareils à écran et d'appareils portatifs de télécommunications et de divertissement et modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun à l'égard des véhicules de covoiturage. L'hon. M. Bradley. **RÉIMPRIMÉ.**

Pause

10 H 30

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

15 H

Présentation des visiteurs

AFFAIRES COURANTES

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

Suite des travaux du jour à la page suivante

ORDERS OF THE DAY

G155. Resuming the debate adjourned on March 26, 2009 on the motion for **Second** Reading of Bill 155, An Act to permit the Province to recover damages and health care costs incurred because of tobacco related diseases and to make a complementary amendment to the Limitations Act, 2002. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** (Time used: 3 hrs. 25 mins.).

ORDRE DU JOUR

G155. Suite du débat ajourné le 26 mars 2009 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 155, Loi autorisant la province à recouvrer le montant des dommages et du coût des soins de santé engagés en raison des maladies liées au tabac et à apporter une modification complémentaire à la Loi de 2002 sur la prescription des actions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 3 h 25).

COMMITTEE MEETINGS

The **Select Committee on Mental Health and Addictions** will meet pursuant to the Order of the House dated February 24, 2009, as follows:

Today 4:00 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on General Government** will meet to consider Bill 150, An Act to enact the Green Energy Act, 2009 and to build a green economy, to repeal the Energy Conservation Leadership Act, 2006 and the Energy Efficiency Act and to amend other statutes, as follows:

Today 4:00 p.m. and 6:00 p.m. Room No. 151

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet to consider Bill 154, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of organ donor leave as follows:

Today 1:00 p.m. Room No. 151

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today 9:00 a.m. (closed session) Room No. 1

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr21, An Act to revive 1173931 Ontario Limited; and Bill Pr23, An Act to revive Welechenko Transport Ltd., as follows:

Today 9:00 a.m. Room No. 151

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT

Bill 108, An Act respecting apologies.

Bill 126, An Act to amend the Highway Traffic Act and to make consequential amendments to two amending acts.

Bill 141, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991.

Bill 147, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day.

Bill 161, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2009.

PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE

Projet de loi 108, Loi concernant la présentation d'excuses.

Projet de loi 126, Loi modifiant le Code de la route et apportant des modifications corrélatives à deux lois modificatives.

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Projet de loi 147, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holodomor.

Projet de loi 161, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2009.

ORDERS**LEGISLATION****Legend**

“G” = Government Bill.
 “M” = Private Member’s Public Bill.
 “D” = Committee Bill.
 “Pr” = Private Bill.

ORDRES**PROJETS DE LOI****Légende**

«G» = projet de loi du gouvernement.
 «M» = projet de loi d'intérêt public émanant d'un député.
 «D» = projet de loi d'un comité.
 «Pr» = projet de loi d'intérêt privé.

G1. Second Reading of Bill 1, An Act to Perpetuate an Ancient Parliamentary Right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

M3. Second Reading of Bill 3, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to school crossings. Mr. Klees. **PRINTED.**

M4. Second Reading of Bill 4, An Act to provide for the periodic establishment of a commission to readjust the number and boundaries of electoral districts for the purposes of the Legislative Assembly. Mr. Sterling. **PRINTED.**

M9. Second Reading of Bill 9, An Act to require the disclosure of the country of origin and the components of motor vehicles sold in Ontario. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

G1. Deuxième lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

M3. Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les passages pour élèves. M. Klees. **IMPRIMÉ.**

M4. Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi prévoyant la constitution périodique d'une commission chargée de réviser le nombre et les limites des circonscriptions électorales aux fins de l'Assemblée législative. M. Sterling. **IMPRIMÉ.**

M9. Deuxième lecture du projet de loi 9, Loi exigeant la divulgation du pays d'origine et de la liste des pièces des véhicules automobiles vendus en Ontario. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

M11. Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to protect children and youth from second-hand smoke in motor vehicles. Mr. Orazietti. **PRINTED.**

M13. Second Reading of Bill 13, An Act to establish a yearly target for the patient-to-doctor ratio. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

M15. Second Reading of Bill 15, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

M17. Second Reading of Bill 17, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

M18. Second Reading of Bill 18, An Act respecting the disclosure of information about marijuana grow operations. Mr. Sergio. **PRINTED.**

M19. Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Income Tax Act to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M20. Second Reading of Bill 20, An Act to provide for the direct election of the Niagara Regional Council chair. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M22. Second Reading of Bill 22, An Act to establish a deposit and return system for batteries. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). **PRINTED.**

M23. Second Reading of Bill 23, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman. **PRINTED.**

G24. Second Reading of Bill 24, An Act to amend the Assessment Act, Community Small Business Investment Funds Act, Corporations Tax Act, Education Act, Income Tax Act, Land Transfer Tax Act and Taxation Act, 2007. Hon. Mr. Duncan. *(The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received).* **PRINTED.**

M11. Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée afin de protéger les enfants et les jeunes contre la fumée secondaire dans les véhicules automobiles. M. Orazietti. **IMPRIMÉ.**

M13. Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi établissant un rapport cible annuel entre patients et médecins. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

M15. Deuxième lecture du projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

M17. Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

M18. Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi ayant trait à la divulgation de renseignements sur les exploitations de culture de marijuana. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

M19. Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M20. Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi prévoyant l'élection au scrutin général du président du conseil régional de Niagara. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M22. Deuxième lecture du projet de loi 22, Loi établissant un régime de consignation pour les piles. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). **IMPRIMÉ.**

M23. Deuxième lecture du projet de loi 23, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

G24. Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière, la Loi sur les fonds communautaires de placement dans les petites entreprises, la Loi sur l'imposition des sociétés, la Loi sur l'éducation, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les droits de cession immobilière et la Loi de 2007 sur les impôts. L'hon. M. Duncan. *(La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement).* **IMPRIMÉ.**

M27. Second Reading of Bill 27, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to privately operated snow plows. Mr. Ramsay. **PRINTED.**

M28. Second Reading of Bill 28, An Act to amend the Assessment Act with respect to homesteads. Mr. Hudak. **PRINTED.**

M29. Second Reading of Bill 29, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment and violence in the workplace. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M30. Second Reading of Bill 30, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

M32. Second Reading of Bill 32, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

M34. Second Reading of Bill 34, An Act to require merchandise that is manufactured in Ontario to be identified as such. Mr. Levac. **PRINTED.**

M36. Second Reading of Bill 36, An Act to regulate the spreading and storage of sewage sludge and biosolids. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M39. Second Reading of Bill 39, An Act to promote the purchase of mass transit vehicles that are made in Canada. Mr. Mauro. **PRINTED.**

M40. Second Reading of Bill 40, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M43. Second Reading of Bill 43, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor. **PRINTED.**

M46. Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Education Act with respect to education on organ donation. Mr. Levac. **PRINTED.**

M27. Deuxième lecture du projet de loi 27, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux chasse-neige exploités en entreprise privée. M. Ramsay. **IMPRIMÉ.**

M28. Deuxième lecture du projet de loi 28, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière à l'égard des propriétés familiales. M. Hudak. **IMPRIMÉ.**

M29. Deuxième lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail pour protéger les travailleurs contre le harcèlement et la violence dans le lieu de travail. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M30. Deuxième lecture du projet de loi 30, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

M32. Deuxième lecture du projet de loi 32, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

M34. Deuxième lecture du projet de loi 34, Loi exigeant que les marchandises fabriquées en Ontario soient identifiées comme telles. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M36. Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi réglementant l'épandage et le stockage des boues d'épuration et des biosolides. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M39. Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi favorisant l'achat de véhicules de transport en commun fabriqués au Canada. M. Mauro. **IMPRIMÉ.**

M40. Deuxième lecture du projet de loi 40, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M43. Deuxième lecture du projet de loi 43, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

M46. Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur l'éducation à l'égard de l'éducation sur le don d'organes. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M47. Second Reading Bill 47, An Act to establish the right to adequate housing as a universal human right. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M49. Second Reading of Bill 49, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M51. Second Reading of Bill 51, An Act to proclaim Peace Officers' Memorial Day and to honour peace officers who have died in the line of duty. Mr. Levac. **PRINTED.**

M52. Second Reading of Bill 52, An Act to establish a bill of rights for pupils with diabetes. Mr. Levac. **PRINTED.**

M53. Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to the advertising of food or drink. Mr. Marchese. **PRINTED.**

M54. Second Reading of Bill 54, An Act respecting payday loans. Ms. DiNovo. **PRINTED.**

M58. Second Reading of Bill 58, An Act to create the Ontario Medal for Civilian Bravery. Mr. Yakabuski. **PRINTED.**

M60. Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Day Nurseries Act to allow more children to be cared for in rural areas. Mr. Lalonde. **PRINTED.**

M62. Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997. Mr. Brown. **PRINTED.**

M63. Second Reading of Bill 63, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to storm water harvesting. Mr. Levac. **PRINTED.**

M67. Second Reading of Bill 67, An Act to provide for the election in Ontario of nominees for appointment to the Senate of Canada. Mr. Runciman. **PRINTED.**

M68. Second Reading of Bill 68, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act with respect to part-time staff. Mr. Marchese. **PRINTED.**

M47. Deuxième lecture du projet de loi 47, Loi visant à consacrer le droit à un logement convenable comme droit humain universel. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M49. Deuxième lecture du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M51. Deuxième lecture du projet de loi 51, Loi proclamant le Jour de commémoration des agents de la paix et rendant hommage aux agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M52. Deuxième lecture du projet de loi 52, Loi établissant une charte des droits pour les élèves diabétiques. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M53. Deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur à l'égard de la publicité visant les aliments ou boissons. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

M54. Deuxième lecture du projet de loi 54, Loi traitant des prêts sur salaire. M^{me} DiNovo. **IMPRIMÉ.**

M58. Deuxième lecture du projet de loi 58, Loi créant la Médaille de bravoure des civils de l'Ontario. M. Yakabuski. **IMPRIMÉ.**

M60. Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi sur les garderies afin de permettre que des soins soient fournis à un plus grand nombre d'enfants dans les régions rurales. M. Lalonde. **IMPRIMÉ.**

M62. Deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune. M. Brown. **IMPRIMÉ.**

M63. Deuxième lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la récupération des eaux pluviales. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M67. Deuxième lecture du projet de loi 67, Loi prévoyant l'élection en Ontario de candidats à des nominations au Sénat du Canada. M. Runciman. **IMPRIMÉ.**

M68. Deuxième lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi sur la négociation collective dans les collèges à l'égard du personnel à temps partiel. M. Marchese. **IMPRIMÉ.**

M70. Second Reading of Bill 70, An Act to amend the Blind Persons' Rights Act. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

M71. Second Reading of Bill 71, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000. Mr. Hampton. **PRINTED.**

M73. Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of phones and other equipment while a person is driving on certain parts of a highway. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

M76. Second Reading of Bill 76, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002, the Environmental Protection Act and the Occupational Health and Safety Act. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

M81. Second Reading of Bill 81, An Act to amend the Child and Family Services Act and the Coroners Act with respect to inquests into children's deaths. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M84. Second Reading of Bill 84, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to create a registry of workplace deaths, critical injuries and occupational illnesses. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M86. Second Reading of Bill 86, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M89. Second Reading of Bill 89, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to hospitals and long-term care facilities. M^{me} Gélinas. **PRINTED.**

M91. Second Reading of Bill 91, An Act to amend the Public Vehicles Act respecting bicycle racks on public vehicles. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M93. Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M70. Deuxième lecture du projet de loi 70, Loi modifiant la Loi sur les droits des aveugles. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

M71. Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi. M. Hampton. **IMPRIMÉ.**

M73. Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant le Code de la route pour interdire l'utilisation de téléphones et d'autres équipements pendant qu'une personne conduit sur certaines sections d'une voie publique. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

M76. Deuxième lecture du projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur, la Loi sur la protection de l'environnement et la Loi sur la santé et la sécurité au travail. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

M81. Deuxième lecture du projet de loi 81, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille et la Loi sur les coroners à l'égard des enquêtes sur les décès d'enfants. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M84. Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail afin de créer un registre des décès, des blessures graves et des maladies professionnelles survenus dans le lieu de travail. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M86. Deuxième lecture du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M89. Deuxième lecture du projet de loi 89, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux hôpitaux et aux établissements de soins de longue durée. M^{me} Gélinas. **IMPRIMÉ.**

M91. Deuxième lecture du projet de loi 91, Loi modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun en ce qui a trait aux porte-bicyclettes sur les véhicules de transport en commun. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M93. Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M95. Second Reading of Bill 95, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to scented products in the workplace. Mr. Levac. **PRINTED.**

G115. Third Reading of Bill 115, An Act to amend the Coroners Act. Hon. Mr. Bartolucci. **REPRINTED.**

M116. Second Reading of Bill 116, An Act to amend the Pension Benefits Act to allow transfers of locked-in pension funds to registered retirement income funds. Mr. Chudleigh. **PRINTED.**

G118. Third Reading of Bill 118, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the use of devices with display screens and hand-held communication and entertainment devices and to amend the Public Vehicles Act with respect to car pool vehicles. Hon. Mr. Bradley. **REPRINTED.**

M120. Second Reading of Bill 120, An Act to proclaim Tom Longboat Day. Mr. Colle. **PRINTED.**

M122. Second Reading of Bill 122, An Act to proclaim Students Against Impaired and Distracted Driving Day. Mr. Levac. **PRINTED.**

M125. Second Reading of Bill 125, An Act to amend the Environmental Protection Act to regulate industrial facilities that use, store or treat hazardous materials. Mr. Levac. **PRINTED.**

M127. Second Reading of Bill 127, An Act to amend the Land Transfer Tax Act. Mr. Brownell. **PRINTED.**

M128. Second Reading of Bill 128, An Act to protect our children from sexual predators and exposure to electronic forms of sexual material by amending Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000 and other Acts. Mr. Martiniuk. **PRINTED.**

M129. Second Reading of Bill 129, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

M95. Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail à l'égard des produits parfumés dans le lieu de travail. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

G115. Troisième lecture du projet de loi 115, Loi modifiant la Loi sur les coroners. L'hon. M. Bartolucci. **RÉIMPRIMÉ.**

M116. Deuxième lecture du projet de loi 116, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite pour permettre le transfert de fonds de retraite immobilisés à des fonds enregistrés de revenu de retraite. M. Chudleigh. **IMPRIMÉ.**

G118. Troisième lecture du projet de loi 118, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire l'usage d'appareils à écran et d'appareils portatifs de télécommunications et de divertissement et modifiant la Loi sur les véhicules de transport en commun à l'égard des véhicules de covoiturage. L'hon. M. Bradley. **RÉIMPRIMÉ.**

M120. Deuxième lecture du projet de loi 120, Loi proclamant le Jour Tom Longboat. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

M122. Deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à proclamer le Jour des étudiants contre la conduite inattentive et l'ivresse au volant. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M125. Deuxième lecture du projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour réglementer les installations industrielles où sont utilisés, entreposés ou traités des matériaux dangereux. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

M127. Deuxième lecture du projet de loi 127, Loi modifiant la Loi sur les droits de cession immobilière. M. Brownell. **IMPRIMÉ.**

M128. Deuxième lecture du projet de loi 128, Loi visant à protéger nos enfants contre les prédateurs sexuels et contre l'exposition à des documents à caractère sexuel diffusés sous forme électronique en modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels et d'autres lois. M. Martiniuk. **IMPRIMÉ.**

M129. Deuxième lecture du projet de loi 129, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

M130. Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts related to the safety and protection of children. Ms. MacLeod. **PRINTED.**

G133. Third Reading of Bill 133, An Act to amend various Acts in relation to certain family law matters and to repeal the Domestic Violence Protection Act, 2000. Hon. Mr. Bentley. **REPRINTED.**

M134. Second Reading of Bill 134, An Act to provide for the election of members of the board of trustees of the Niagara Health System. Mr. Kormos. **PRINTED.**

M135. Second Reading of Bill 135, An Act to require the introduction of legislation to resolve the strike at York University by December 11, 2008. Mr. Shurman. **PRINTED.**

M138. Second Reading of Bill 138, An Act to encourage participation in public debate, and dissuade persons from bringing legal proceedings or claims for an improper purpose. Ms. Horwath. **PRINTED.**

G139. Third Reading of Bill 139, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in relation to temporary help agencies and certain other matters. Hon. Mr. Fonseca. **REPRINTED.**

M140. Second Reading of Bill 140, An Act to amend the Securities Act with respect to mutual funds. Mr. Prue. **PRINTED.**

M142. Second Reading of Bill 142, An Act to provide for the election of members of the board of trustees of Hamilton Health Sciences. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M144. Second Reading of Bill 144, An Act to amend the Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007. Ms. Horwath. **PRINTED.**

M151. Second Reading of Bill 151, An Act to enhance public safety on public transit systems in Ontario. Mr. Colle. **PRINTED.**

M130. Deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait à la sécurité et à la protection des enfants. M^{me} MacLeod. **IMPRIMÉ.**

G133. Troisième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne des questions de droit de la famille et abrogeant la Loi de 2000 sur la protection contre la violence familiale. L'hon. M. Bentley. **RÉIMPRIMÉ.**

M134. Deuxième lecture du projet de loi 134, Loi prévoyant l'élection des membres du conseil d'administration du Système de santé de Niagara. M. Kormos. **IMPRIMÉ.**

M135. Deuxième lecture du projet de loi 135, Loi exigeant le dépôt d'un projet de loi visant à régler la grève sévissant l'Université York d'ici le 11 décembre 2008. M. Shurman. **IMPRIMÉ.**

M138. Deuxième lecture du projet de loi 138, Loi visant à favoriser la participation aux affaires publiques et à empêcher l'introduction d'instances judiciaires ou de demandes dans un but illégitime. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

G139. Troisième lecture du projet de loi 139, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les agences de placement temporaire et certaines autres questions. L'hon. M. Fonseca. **RÉIMPRIMÉ.**

M140. Deuxième lecture du projet de loi 140, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières à l'égard des fonds mutuels. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

M142. Deuxième lecture du projet de loi 142, Loi prévoyant l'élection des membres du conseil d'administration du Hamilton Health Sciences. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M144. Deuxième lecture du projet de loi 144, Loi modifiant la Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes. M^{me} Horwath. **IMPRIMÉ.**

M151. Deuxième lecture du projet de loi 151, Loi visant à améliorer la sécurité publique au sein des réseaux de transport en commun en Ontario. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

G155. Resuming the debate adjourned on March 26, 2009 on the motion for **Second** Reading of Bill 155, An Act to permit the Province to recover damages and health care costs incurred because of tobacco related diseases and to make a complementary amendment to the Limitations Act, 2002. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** (Time used: 3 hrs. 25 mins.).

G158. Second Reading of Bill 158, An Act to repeal and replace the statutes governing The Certified General Accountants Association of Ontario, the Certified Management Accountants of Ontario and The Institute of Chartered Accountants of Ontario. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.**

M159. Second Reading of Bill 159, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor. **PRINTED.**

G162. Resuming the debate adjourned on April 20, 2009 on the motion for **Second** Reading of Bill 162, An Act respecting the budget measures and other matters. Hon. Mr. Duncan. (*The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.*) (Time used: 6 hrs. 47 mins.). **PRINTED.** (Time allocated on April 21, 2009).

M164. Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Motor Vehicle Dealers Act, 2002. Mr. Flynn. **PRINTED.**

M165. Second Reading of Bill 165, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to artists. Mr. Tabuns. **PRINTED.**

M166. Second Reading of Bill 166, An Act to proclaim Carbon Monoxide Awareness Week. Mr. Levac. **PRINTED.**

G167. Second Reading of Bill 167, An Act to promote reductions in the use and creation of toxic substances and to amend other Acts. Hon. Mr. Gerretsen. **PRINTED.**

G155. Suite du débat ajourné le 26 mars 2009 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 155, Loi autorisant la province à recouvrer le montant des dommages et du coût des soins de santé engagés en raison des maladies liées au tabac et à apporter une modification complémentaire à la Loi de 2002 sur la prescription des actions. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** (Durée du débat: 3 h 25).

G158. Deuxième lecture du projet de loi 158, Loi visant à abroger et à remplacer les lois régissant l'Association des comptables généraux accrédités de l'Ontario, les Comptables en management accrédités de l'Ontario et l'Institut des comptables agréés de l'Ontario. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.**

M159. Deuxième lecture du projet de loi 159, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

G162. Suite du débat ajourné le 20 avril 2009 sur la motion portant **Deuxième** lecture du projet de loi 162, Loi concernant les mesures budgétaires et d'autres questions. L'hon. M. Duncan. (*La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.*) (Durée du débat: 6 h 47). **IMPRIMÉ.** (Allocation de temps le 21 avril 2009).

M164. Deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles. M. Flynn. **IMPRIMÉ.**

M165. Deuxième lecture du projet de loi 165, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait aux artistes. M. Tabuns. **IMPRIMÉ.**

M166. Deuxième lecture du projet de loi 166, Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation au monoxyde de carbone. M. Levac. **IMPRIMÉ.**

G167. Deuxième lecture du projet de loi 167, Loi visant à promouvoir une réduction de l'utilisation et de la création de substances toxiques et à modifier d'autres lois. L'hon. M. Gerretsen. **IMPRIMÉ.**

G168. Second Reading of Bill 168, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act with respect to violence and harassment in the workplace and other matters. Hon. Mr. Fonseca. **PRINTED.**

M169. Second Reading of Bill 169, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to firefighters. Mr. Arnott.

G168. Deuxième lecture du projet de loi 168, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail en ce qui concerne la violence et le harcèlement au travail et d'autres questions. L'hon. M. Fonseca. **IMPRIMÉ.**

M169. Deuxième lecture du projet de loi 169, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui a trait aux pompiers. M. Arnott.

**BILLS IN COMMITTEE OF THE
WHOLE HOUSE**

M160. Bill 160, An Act respecting the recruitment and protection of caregivers and foreign workers. Mr. Colle. (Referred on April 9, 2009).

PROJETS DE LOI EN COMITÉ PLÉNIER

M160. Projet de loi 160, Loi ayant trait au recrutement et à la protection des fournisseurs de soins et des travailleurs étrangers. M. Colle. (Renvoyé le 9 avril 2009).

GOVERNMENT ORDERS

1. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2008.
2. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hydro One Inc. – Acquisition of Goods and Services.
3. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Ontario Realty Corporation – Real Estate and Accommodation Services.
4. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Community Colleges – Acquisition of Goods and Services.

ORDRES DU GOUVERNEMENT

1. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les Consultations prébudgétaires pour 2008.
2. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant Hydro One Inc. – Acquisition de biens et services.
3. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la Société immobilière de l'Ontario – Services de gestion des immobilisations et des locaux.
4. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les collèges communautaires – Acquisition de biens et services.

5. Resuming the debate adjourned on March 17, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on School Boards – Acquisition of Goods and Services.
6. Resuming the debate adjourned on June 16, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions: Health Professions Appeal and Review Board.
7. Resuming the debate adjourned on September 22, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Centre of Forensic Sciences (Section 3.02, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
8. Resuming the debate adjourned on September 22, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on the Review of the Ontario Health Premium (Section 29.2 of the Income Tax Act).
9. Resuming the debate adjourned on September 24, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hospitals – Management and Use of Surgical Facilities (Section 3.09, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).
10. Resuming the debate adjourned on October 2, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Review of the Standing Orders.
11. Resuming the debate adjourned on October 23, 2008 on the amendment to the amendment to the motion by Mr. McGuinty to acknowledge the economic challenges facing the province and continuing to implement an economic plan, as follows:-

Mr. McGuinty moved:-

That the Legislative Assembly of Ontario acknowledges our province faces economic challenges created by the high dollar, high international oil prices, the US economic slowdown, international economic turmoil, and increased global manufacturing competition from China and India especially;

That just as Ontario families do when finances get tight at home, the Ontario government should make adjustments as necessary to its finances while protecting our shared priorities, such as health care, education, the environment and public safety;

5. Suite du débat ajourné le 17 mars 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les conseils scolaires – Acquisition de biens et services.

6. Suite du débat ajourné le 16 juin 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur les organismes, conseils et commissions: Commission d'appel et de révision des professions de la santé.

7. Suite du débat ajourné le 22 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Centre des sciences judiciaires (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.02).

8. Suite du débat ajourné le 22 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant l'Examen de la contribution-santé de l'Ontario (l'article 29.2 de la Loi de l'impôt sur le revenu).

9. Suite du débat ajourné le 24 septembre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Hôpitaux – Gestion et utilisation des installations chirurgicales (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.09).

10. Suite du débat ajourné le 2 octobre 2008 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport de la Commission des Standing Orders.

11. Suite du débat ajourné le 23 octobre 2008 sur l'amendement à l'amendement à la motion de M. McGuinty reconnaissant les défis économiques que la province affronte et continuant de mettre en œuvre un plan économique, comme suit:-

M. McGuinty propose:-

Que l'Assemblée législative de l'Ontario reconnaisse que la province fait face à des défis économiques créés par le dollar élevé, les prix élevés du pétrole international, le ralentissement économique des États-Unis, les turbulences économiques internationales et la concurrence accrue de la fabrication mondiale venant de la Chine et de l'Inde, en particulier;

Que, tout comme les familles de l'Ontario font quand les finances sont serrées à la maison, le gouvernement de l'Ontario devrait faire des ajustements nécessaires à ses finances tout en protégeant nos priorités partagées, telles que les soins de santé, l'éducation, l'environnement et la sécurité publique;

That the investments made over the last five years in vital public services and Ontarians' key priorities like skills training, infrastructure, education, and health care will help Ontario weather the economic challenges in the short term and emerge stronger than ever;

And affirms our strongest possible support for Ontario workers, and families, and for a healthy, growing economy by continuing to implement the five-point economic plan that includes: investing in the skills of our people, making targeted tax cuts, investing in research and innovation, investing in infrastructure, and partnering with businesses, while also expanding trade ties within Canada and internationally and seeking fairness from the federal government for Ontarians.

Mr. Runciman moved:-

M. Runciman propose:-

That the motion be amended as follows:-

Striking out all of the text after "That the Legislative Assembly of Ontario acknowledges" and replacing it with the following:

That, instead of seeking legislative approval to run a deficit and/or raise taxes, the government of Ontario take real action to address the province's economic crisis;

That the taxpayers of Ontario deserve an immediate and comprehensive financial statement that fully opens up the public books, revealing the true state of everything from government revenues to reserve funds, what savings the government has found, and how it plans to handle any financial shortfalls;

That people who have lost their jobs or are worried about their futures deserve a comprehensive and realistic economic action plan designed to save existing jobs, attract new jobs and investment, and help the unemployed find new work here in Ontario;

That businesses struggling to stay afloat deserve competitive taxes, less red tape, sensible apprenticeship ratios, and a genuine customer service approach that welcomes new investment;

That families working to make ends meet deserve to see their government do what they are doing in tough times – discipline their spending and look for value for money – and that this should be reflected in sensible public sector restraint on hiring and wage increases, especially at the top;

That all Ontarians deserve to see their government provide leadership in this crisis, partnership with other levels of government, and accountability for the areas where it has control; and

That, putting partisan politics aside, all parties in the Ontario legislature should work cooperatively to implement these steps and others that will protect people's jobs and investments, restore Ontario's competitiveness, and put our province back on the path to prosperity.

Mr. Prue moved:-

M. Prue propose:-

That the amendment to the motion be amended by adding the following:-

That the government needs to immediately respond to current economic instability, the 230,000 jobs lost in the manufacturing sector, and the 40,000 direct and indirect jobs lost in the forest products industry by implementing a strategy that includes:

- An industrial hydro rate so that Ontario's manufacturing and resource companies can count on stable, competitive hydro policies at a time when many competing jurisdictions have far lower industrial rates.
- A Jobs Protection Commissioner to help at-risk companies overcome financial difficulties – and save jobs.
- A Buy Ontario policy that would ensure that streetcars, subways, and buses continue to be made right here in Ontario resulting in the protection of thousands of good-paying jobs.
- Tougher plant closure legislation that would ensure that everything is done to prevent a profitable plant or mill from closing and enhanced, mandated severance.

- Expansion of severance eligibility and an increase in advance notice in mass layoff situations.
- Pension and wage protection that would make sure that workers get every penny they are owed from their employer when their company becomes insolvent or goes into bankruptcy.
- And finally, a refundable manufacturing and resource investment tax credit that would provide a real incentive for manufacturers and processors to invest in the building, equipment and machinery that leads to high paying, good quality jobs. (Debated October 8, 9, 15, 16, 20, 21, 22 and 23, 2008.). (Time used: 15 hrs. 40 mins.).

12. Resuming the debate adjourned on October 30, 2008 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the First Report 2008 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

13. Resuming the debate adjourned on November 4, 2008 on the motion for the Adoption of the recommendations contained in the Report on the Review of the Personal Health Information Protection Act, 2004 of the Standing Committee on Social Policy.

14. Resuming the debate adjourned on February 17, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Archives of Ontario and Information Storage and Retrieval Services (Section 3.01, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

14. Suite du débat ajourné le 17 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Archives publiques de l'Ontario et services d'entreposage et de recherche des dossiers (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.01).

15. Resuming the debate adjourned on February 17, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Outbreak Preparedness and Management Report (Section 3.12, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

15. Suite du débat ajourné le 17 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la préparation et gestion en cas d'éclosion (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.12).

16. Resuming the debate adjourned on February 18, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Ontario Sex Offender Registry (Section 3.11, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

16. Suite du débat ajourné le 18 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Registre des délinquants sexuels de l'Ontario (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.11).

17. Resuming the debate adjourned on February 18, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Fish and Wildlife Program (Section 3.06, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

17. Suite du débat ajourné le 18 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant le Programme des pêches et de la faune (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.06).

18. Resuming the debate adjourned on February 19, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Universities – Management of Facilities (Section 3.14, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

19. Resuming the debate adjourned on March 9, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Pre-Budget Consultation 2009.

21. Resuming the debate adjourned on March 30, 2009 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Public Accounts on Hazardous Waste Management (Section 3.08, 2007 Annual Report of the Auditor General of Ontario).

18. Suite du débat ajourné le 19 février 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant les Universités – Gestion des installations (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.14).

19. Suite du débat ajourné le 9 mars 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques concernant les consultations prébudgétaires pour 2009.

21. Suite du débat ajourné le 30 mars 2009 sur la motion portant adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des comptes publics concernant la gestion des déchets dangereux (rapport annuel 2007 du vérificateur général de l'Ontario, section 3.08).

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

(Precedence in accordance with Standing Order 98(b)).

Ballot Item Number 7 – To be debated April 23, 2009.

M165. Second Reading of Bill 165, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to artists. Mr. Tabuns.

Ballot Item Number 8 – To be debated April 23, 2009.

M164. Second Reading of Bill 164, An Act to amend the Motor Vehicle Dealers Act, 2002. Mr. Flynn.

Ballot Item Number 9 – To be debated April 23, 2009.

M159. Second Reading of Bill 159, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public. Mr. Craitor.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

(Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.)

M165. Deuxième lecture du projet de loi 165, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui a trait aux artistes. M. Tabuns.

M164. Deuxième lecture du projet de loi 164, Loi modifiant la Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles. M. Flynn.

M159. Deuxième lecture du projet de loi 159, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public. M. Craitor.

Ballot Item Number 10 – To be debated April 30, 2009.

Private Members' Notice of Motion Number 83

Mrs. Mitchell – That, in the opinion of this House, the Government of Canada should protect Ontario workers' severance and termination pay when their employer goes bankrupt by amending the Bankruptcy and Insolvency Act to provide employees with preferred creditor status, so workers' salaries and compensation rank ahead of banks and insurance companies; and by increasing the maximum employee eligibility amount from the Federal Wage Earner Protection Program.

Avis de motion numéro 83 émanant d'un député

Ballot Item Number 11 – To be debated April 30, 2009.

M130. Second Reading of Bill 130, An Act to amend various Acts related to the safety and protection of children. Ms. MacLeod. **M130. Deuxième** lecture du projet de loi 130, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait à la sécurité et à la protection des enfants. M^{me} MacLeod.

Ballot Item Number 12 – To be debated April 30, 2009.

Private Members' Notice of Motion Number 84 **Avis de motion numéro 83 émanant d'un député**

Mrs. Van Bommel – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario joins the Government of Canada in expressing concerns with the proposed laws in Afghanistan that would severely restrict the rights of Afghan women and that we, the Legislative Assembly of Ontario, express our firm solidarity with the women of a democratic Afghanistan.

Ballot Item Number 13 – To be debated May 7, 2009.

Private Members' Notice of Motion Number 82 **Avis de motion numéro 82 émanant d'un député**

82. Mr. Dickson – That, in the opinion of this House, it is imperative that our Provincial and Federal governments work in partnership to begin a dialogue to address the 70% of Ontario's workforce that is in need of a workplace pension plan to accommodate our seniors population that is estimated to double by the year 2025.

Ballot Item Number 18 – To be debated May 14, 2009.

M30. Second Reading of Bill 30, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. **M30. Deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette.

NOTICES**GOVERNMENT NOTICES OF MOTION**

116. Debated and carried on division April 21, 2009.

AVIS**AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT****SPECIAL DEBATES – WANT OF
CONFIDENCE**

Mrs. Witmer – Whereas, the McGuinty government is unwilling to acknowledge the severity of the deadly outbreak of *C. difficile* in Ontario, in spite of 300 known deaths in only 7 hospitals which have reported to date; and

Whereas, the McGuinty government has ignored a recommendation from the Canadian Medical Association to take immediate action on *C. difficile*, in light of deaths related to *C. difficile* several years ago in Quebec; and

Whereas, the McGuinty government, despite repeated calls by the Official Opposition, has failed to appoint an independent investigator to look into the tragic and preventable deaths caused by *C. difficile* in Ontario and has also refused to allow the Ombudsman to investigate the outbreak; and

Whereas, the McGuinty government, despite repeated calls by the Official Opposition, has failed to call a public inquiry, so that the public would know why these preventable deaths occurred and steps could be taken to prevent further deaths related to *C. difficile* in hospitals throughout Ontario; and

Whereas, the McGuinty government has failed to reassure the public by providing a comprehensive plan to combat *C. difficile*, putting the public at further risk of contracting *C. difficile* in Ontario hospitals; The government no longer has the confidence of this House. Filed on June 18, 2008.

**PRIVATE MEMBERS' NOTICES
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT
DES DÉPUTÉS**

1. Mr. Sterling – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario must demonstrate its belief in the principle of representation by population by addressing the inequity in representation at the provincial level through the creation of an Independent Boundaries Commission to ensure Ontarians receive equal and effective representation as guaranteed in the Charter of Rights in their provincial legislature before the Government of Ontario can demand fair representation by population for Ontarians within the House of Commons. Filed on December 3, 2007.

4. Mr. Rinaldi – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should support the Cobourg Police Service, the Ontario Association of Chiefs of Police, the Ontario Provincial Police and Premier McGuinty's calls for the Governor General of Canada and the Prime Minister of Canada to recognize that acts of bravery have no expiry date and award Constable Chris Garrett with the Cross of Valour that his heroic efforts deserve. Filed on December 4, 2007.

5. Mr. Hudak – That, in the opinion of this House, the Ministry of Natural Resources should create and fund a shared cost gypsy moth spraying program to circumvent the ongoing spread of moth-infested trees and woodlots causing damage to personal property, parks, and the environment, with municipalities that have demonstrated a need or interest such as Hamilton and Niagara. Filed on December 10, 2007.

6. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should over a twelve-year period assume responsibility for all municipal bridges in Ontario, ensuring that these all-important links between communities are properly maintained. Filed on December 11, 2007.

7. Mr. Hampton – That, in the opinion of this House, as a noble tribute to those who served in the Great Wars, the Government of Ontario give consideration to providing financial support for urgently needed repairs to the Rose Window, in the Church of the Epiphany in Woodstock, which has stood as a tribute to our fallen heroes for the past 75 years. Filed on December 11, 2007.

8. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should support the Town of New Tecumseth and the Sir Frederick Banting Legacy Foundation by ensuring that the recommendations made by the Conservation Review Board on the future of the Sir Frederick Banting Homestead in Alliston are enacted and that the Government of Ontario should take every measure necessary to ensure that this property is transferred to either the Town of New Tecumseth or the Sir Frederick Banting Legacy Foundation for the purpose of creating an educational and interpretative centre on a not-for-profit basis, such as a camp for diabetic youth, and to ensure that the property is properly maintained. Filed on December 12, 2007.

9. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, the following Order of Reference should be assigned to an all-Party committee of the Legislative Assembly:

To inquire into and report on native land issues within the Province of Ontario.

The Committee shall:-

1. Conduct public hearings on this issue at Queen's Park and in at least 7 other Ontario communities;
2. Solicit input from Ontario citizens on their knowledge, experience and action proposals with respect to native land issues;
3. Present its report to the House, containing its observations, opinions and recommendations no later than the end of 2008. Filed on December 12, 2007.

10. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should protect the children and youth of this province from the harmful effects of second-hand smoke in automobiles by immediately implementing an effective province wide campaign to educate parents about the dangers of smoking in vehicles when a person who is less than 16 years of age is present. Filed on December 13, 2007.

11. Mr. Yakabuski – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to exempt members of the Canadian Armed Forces from liability to pay the tax known as the Ontario Health Premium and that the Government immediately discontinue charging those members for that tax. Filed on December 13, 2007.

12. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Ontario Government should support the Federal motion to urge the government of the People's Republic of China and representatives of Tibet's government in exile, to continue their dialogue in a forward looking manner that will lead to pragmatic solutions that respect the Chinese constitutional framework, the territorial integrity of China and fulfill the aspirations of the Tibetan people for a unified and genuinely autonomous Tibet. Filed on March 17, 2008.

13. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately commence construction of not-for-profit rent geared to income housing units in order to keep its election promise of building 26,600 units; and begin to meet the housing needs of the 125,000 Ontarians on the waiting lists for affordable housing. Filed on March 17, 2008.

14. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately end the clawback of the National Child Benefit Supplement from all families in Ontario. Filed on March 17, 2008.
15. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the powers of the Ontario Municipal Board be amended so that they are not able to undermine the authority of democratically elected city councils in decisions such as land use planning and others. Filed on March 17, 2008.
16. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, seniors 65 years of age or over, have free access to Ontario funded art galleries and museums, and that the Ontario government reimburse these galleries and museums to compensate for the drop of revenue in providing this free access. Filed on March 17, 2008.
18. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, 25% of all Ontario places of employment be inspected each year. Filed on March 17, 2008.
19. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should:
- a) Proclaim a regulation that implements an immediate temporary moratorium on issuing or renewing licences to operate Child Care Centres due to the potential consequences brought to light by present plans to acquire and consolidate ownership of existing for-profit operators;
 - b) Order a full policy review of child care in Ontario to ensure that future expansion only occurs in the not-for-profit sector upon ending the moratorium. Filed on March 17, 2008.
21. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, due to the potato industry in Ontario being subjected to the worst drought on record in 2007, affecting 30,000 out of 37,000 acres designated for potato growth, yielding the worst potato crop on record and presenting potato growers with huge losses, the Government of Ontario should instruct the Ministry of Agriculture to provide an ad hoc payment of \$12.8 million to the potato farmers of Ontario for relief from the drought of 2007. Filed on March 26, 2008.
26. Ms. MacLeod – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should televise its proceedings online at www.ontla.on.ca; should make arrangements to have Bell Canada (including Satellite) televise proceedings (as Rogers Cable does) as part of their basic package; and should arrange with provincially funded cable stations TVO and TFO that daily Question Period is televised, in order to provide all residents of Ontario, particularly those in rural Ontario who do not have access to other cable sources, with access to the daily proceedings at Queen’s Park. Filed on April 9, 2008.
27. Ms. Jones – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately expand the Foodland Ontario program to include a designation for organically grown products and expand their Foodland Ontario logo to include the word “organic” where appropriate. Filed on April 15, 2008.
30. Mr. Dunlop – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario and its Ministry of Training, Colleges and Universities should immediately make the necessary regulatory changes to accommodate the construction and manufacturing trades so that the ratio of journeyman trades-people to apprentices be one-to-one. Filed on April 21, 2008.
31. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should order a stand-alone inquest into the March 2006 murder of eight-year old Jared Osidacz, using the powers vested in the Minister of Community Safety and Correctional Services under Section 22 of The Coroners Act. Filed on April 21, 2008.

32. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate children’s mental health as a mandated provincial program to ensure adequate, stable and sustainable funding for the sector and the valued services it provides to Ontario’s children and youth. Filed on April 23, 2008.
34. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should proclaim the first full week from Monday to Sunday in May of each year as Children’s Mental Health Week. Filed on May 5, 2008.
35. Mrs. Witmer – That, in the opinion of this House, all Ontarians deserve to have timely access to a family doctor and that the Government of Ontario must take all steps possible to recruit new doctors to the province and retain those currently practicing here by making Ontario a more attractive place to practice medicine. Filed on May 7, 2008.
36. Mr. Tabuns – That, in the opinion of this House, federal immigration legislation (Bill C-50) will have significant consequences for many families residing in this province, will substantially change current immigration legislation without proper consultation and will introduce substantial arbitrary elements into the administration of immigration processing, and should therefore be defeated by all parties in the Parliament of Canada. Filed on May 12, 2008.
38. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, in order to achieve an equitable, fair and stable provincial-municipal funding arrangement, a provincial-municipal funding Act and financing formula should be adopted, to provide long-term predictable and sustainable funding that allows our municipal partners the ability to provide the required services to their residents. Filed on May 26, 2008.
39. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, the Business Education Tax be either eliminated or set at the same rate throughout Ontario to prevent the Ontario government from favouring the economic development of some municipalities at the expense of other Ontario municipalities by using differential business tax rates. Filed on May 26, 2008.
40. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should strongly encourage the Government of Canada and Canada Post to issue a commemorative stamp to honour the life of Swedish humanitarian Raoul Wallenberg, honorary citizen of Canada and one of the Holocaust’s many heroes. Filed on May 27, 2008.
41. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should instruct all Children’s Aid Societies to publish information electronically on their websites, where available, and in print format, readily accessible in the lobby area of each CAS office, which informs the public of their ability to attend and make presentations at the regularly scheduled Board of Director’s meetings, the schedule and Minutes of those meetings, and further, in the same manner as mentioned above, to inform the public of the fact that CAS memberships are available to people who reside in, or who conduct business within the jurisdiction of each CAS, to provide details on how to apply for membership, and to provide access to the Society’s By-Laws in the same manner. Filed on June 2, 2008.
42. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Ontario Government officials not take part in the opening ceremonies of the Olympic Games in keeping with the wishes of his Holiness the Dalai Lama and the Tibetan people so as to encourage the talks between emissaries of the Tibetan people and the People’s Government of China. Filed on June 3, 2008.

43. Mr. Lalonde – That, in the opinion of this House, June 3rd be declared “Glengarry-Prescott-Russell Day” at Queen’s Park, and that the date may not be changed without the approval of the majority of the municipalities in the riding of Glengarry-Prescott-Russell. Should June 3rd fall on a Friday, Saturday, or Sunday, Glengarry-Prescott-Russell day at Queen’s Park will take place the following Monday. Filed on June 3, 2008.
43. M. Lalonde – Que, de l’avis de cette Assemblée législative, le 3 juin de chaque année soit déclaré le « jour de Glengarry-Prescott-Russell » à Queen’s Park et que la date ne puisse être changée sans l’approbation de la majorité des municipalités de la circonscription de Glengarry-Prescott-Russell. Par ailleurs, si le 3 juin tombe un vendredi, un samedi, ou un dimanche, la journée de Glengarry-Prescott-Russell à Queen’s Park aura lieu le lundi suivant. Déposé le 3 juin 2008.
46. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, in recognition of the suffering from recent earthquakes of the Tibetan people and in conjunction with the Ontario Parliamentary Friends of Tibet and the Parliamentary Friends of Tibet in Ottawa, the torch relay of the 2008 Olympics not pass through Tibet. Filed on June 4, 2008.
47. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should, in support of Ontario’s farmers and growers, direct all provincial public institutions such as hospitals and health care facilities, schools, universities and colleges, government ministries, agencies, boards and commissions, etc., wherever possible, to purchase Ontario grown produce and flowers on occasions where such are required. Filed on June 17, 2008.
48. Ms. MacLeod – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly should proclaim the twentieth (20th) day of November each year as Provincial Day of the Child to coincide with International and National Children’s Day. Filed on September 22, 2008.
49. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately approve Zenn cars and electric bicycles, as defined by Transport Canada in 2001, for permanent, legal use on Ontario roads, with the exception of 400-series highways. Filed on September 22, 2008.
53. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Ombudsman of Ontario should be granted oversight over child welfare and protection decisions so that families have a truly independent appeal mechanism available to investigate any concerns. Filed on October 6, 2008.
54. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, Autism Awareness Month should be officially recognized and publicly acknowledged in the Ontario Legislature in October of every year. Filed on October 6, 2008.
57. M^{me} Gélinas – That, in the opinion of this House, simultaneous American Sign Language and langue des signes du Québec interpretation should be made available both within the Legislative Chamber and during committee hearings, and carried on the Ontario Parliamentary Broadcast of the Legislative Assembly and the proceedings of committees in the Amethyst Room in the ongoing effort to provide equal opportunity for all Ontarians to participate in the proceedings of this Assembly. Filed on October 22, 2008.
59. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, we constitute an all party women’s committee to examine violence against women, its causes and our responses, and come up with an action plan for the Province of Ontario. Filed on October 29, 2008.
61. Mr. Colle – That, in the opinion of this House, the month of November should be proclaimed as Crohn’s and Colitis Awareness Month, in concert with the same designation by the Federal Health Minister in 2006, to recognize the courage of more than 200,000 Ontarians living with Crohn’s and Colitis and to encourage Ontarians to make finding a cure for inflammatory bowel disease a priority. Filed on October 29, 2008.

63. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should ensure that the Sarnia (Erie-St.Clair) Pathways program of in-school occupational therapy, physiotherapy and speech language pathology for children with disabilities is preserved, first and foremost, and strengthened over time through appropriate Ministry investments in these children’s services. Filed on November 18, 2008.

64. Mr. Barrett – That, in the opinion of this House, families adjacent to the Douglas Creek Estates subdivision in Caledonia must be offered adequate and appropriate compensation, beyond anything negotiated to date, for their subjection to social, economic and psychological distress since the illegal occupation by native activists on February 28, 2006; so-called OPP “no-go zones” must be eliminated and OPP patrols and protection restored to these zones, as well as to the subdivision; and the subdivision must be restored to its former status as a residential subdivision. Filed on November 19, 2008.

66. Mr. Moridi – That, in the opinion of this House, to celebrate the cultural diversity of this province, and to promote linguistic and cultural diversity and multilingualism, the Legislative Assembly of Ontario should proclaim the twenty first (21st) day of February as International Mother Language Day in Ontario. Filed on November 24, 2008.

67. Mr. Klees – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should introduce legislation to implement an automated insurance verification system that shall be designed with the goal of identifying motor vehicles that are being operated on Ontario roads without the required insurance coverage and shall provide accurate and current access to motor vehicle insurance coverage information for persons and agencies charged with the enforcement of motor vehicle insurance requirements, such that police officers can determine the validity of the insurance of a vehicle, and that license-issuing offices can have the ability to confirm in real time, that insurance coverage is valid; and that the Highway Traffic Act be amended to provide for the impoundment of the vehicle being driven by an uninsured motorist. Filed on November 26, 2008.

68. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Ministry of Tourism should establish a fund to offer loans of up to \$25,000 to qualifying annual festivals and events that have experienced dramatic declines in attendance year-over-year because of poor weather or other unforeseen events. Filed on November 26, 2008.

69. Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, in order to adequately address serious failings of Ontario’s justice system that have resulted in deaths of innocent Ontarians, the McGuinty government should implement the following:

- a) Institute a policy of instructing Crowns to appeal all bail release decisions related to the commission of a crime with a weapon, possession of a weapon, and aggravated sexual assault;
- b) Immediately invest, through reallocations, in a dramatically expanded electronic monitoring program, with instructions to Crowns that monitoring is requested when courts grant bail to individuals they, or police, believe pose a threat to public safety;
- c) Institute greater restrictions on the Crown’s ability to plea bargain, without first receiving consent of victims and police, on charges of crime with a weapon, possession of a weapon, and aggravated sexual assault;
- d) Enforce and collect all bail forfeitures; and
- e) Upgrade electronic information sharing among justice system partners to ensure courts have all relevant information when making bail and sentencing decisions. Filed on November 27, 2008.

71. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should complete the environmental assessment and, by September 1, 2011 at the latest, extend GO Transit rail service to include stops in the Acton area, Guelph, and the Kitchener-Waterloo area. Filed on December 3, 2008.

72. Mr. Runciman – That, in the opinion of this House, the Ontario legislature expresses its grave concerns about the possibility that the Government of Canada might consist of a coalition that includes a separatist party committed to the breakup of Canada. Filed on December 3, 2008.

73. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, Primary Prevention programs such as the Boost Child Abuse Prevention and Intervention program be mandatory in all Ontario Elementary Schools as requested by the family of Holly Jones. Filed on December 8, 2008.

74. Ms. Horwath – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should resume direct responsibility, control and oversight of provincial safety regulations by withdrawing the inherently conflicted self-regulation and self-funding model of the Technical Standards and Safety Authority. Filed on December 9, 2008.

82. Mr. Dickson – That, in the opinion of this House, it is imperative that our Provincial and Federal governments work in partnership to begin a dialogue to address the 70% of Ontario's workforce that is in need of a workplace pension plan to accommodate our seniors population that is estimated to double by the year 2025. Filed on April 2, 2009.

83. Mrs. Mitchell – That, in the opinion of this House, the Government of Canada should protect Ontario workers' severance and termination pay when their employer goes bankrupt by amending the Bankruptcy and Insolvency Act to provide employees with preferred creditor status, so workers' salaries and compensation rank ahead of banks and insurance companies; and by increasing the maximum employee eligibility amount from the Federal Wage Earner Protection Program. Filed on April 9, 2009.

84. Mrs. Van Bommel – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly of Ontario joins the Government of Canada in expressing concerns with the proposed laws in Afghanistan that would severely restrict the rights of Afghan women and that we, the Legislative Assembly of Ontario, express our firm solidarity with the women of a democratic Afghanistan. Filed on April 9, 2009.

85. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House and due to the economic circumstances we are experiencing in Ontario, rents will be declared frozen, beginning June 1, 2009 until June 1, 2010. Filed on April 20, 2009.

BUSINESS IN SELECT COMMITTEES

**AFFAIRES RENVOYÉES AU COMITÉ
SPÉCIALS**

SELECT COMMITTEE ON ELECTIONS

COMITÉ SPÉCIAL DES ÉLECTIONS

To consider the current effectiveness of the *Election Act*, the *Election Finances Act* and the *Representation Act* in the preparation, administration and delivery of elections in Ontario. (Referred on June 11, 2008).

**SELECT COMMITTEE ON MENTAL
HEALTH AND ADDICTIONS**

**COMITÉ SPÉCIAL DE LA SANTÉ
MENTALE ET DES DÉPENDANCES**

To consider and report to the House its observations and recommendations with respect to a comprehensive Ontario mental health and addictions strategy. (Referred on February 24, 2009).

BUSINESS IN STANDING COMMITTEES**STANDING COMMITTEE
ON ESTIMATES
STATUS OF ESTIMATES**

Aboriginal Affairs
 Agriculture, Food and Rural Affairs
 Attorney General
 Cabinet Office
 Children and Youth Services
 Citizenship and Immigration
 Community and Social Services
 Community Safety and Correctional Services

Culture
 Economic Development
 Education
 Energy and Infrastructure
 Environment
 Finance
 Francophone Affairs, Office of
 Government Services
 Health and Long-Term Care
 Health Promotion
 International Trade and Investment
 Labour
 Lieutenant Governor, Office of the
 Municipal Affairs and Housing
 Natural Resources
 Northern Development and Mines
 Premier, Office of the
 Research and Innovation
 Revenue
 Small Business and Consumer Services

Tourism
 Training, Colleges and Universities
 Transportation

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS
PERMANENTS****COMITÉ PERMANENT DES
BUDGETS DES DÉPENSES
ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES**

Affaires autochtones
 Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
 Procureur général
 Bureau du Conseil des ministres
 Services à l'enfance et à la jeunesse
 Affaires civiques et Immigration
 Services sociaux et communautaires
 Sécurité communautaire et Services
 correctionnels

Culture
 Développement économique
 Éducation
 Énergie et Infrastructure
 Environnement
 Finances
 Office des affaires francophones
 Services gouvernementaux
 Santé et Soins de longue durée
 Promotion de la santé
 Commerce international et Investissement
 Travail
 Bureau du lieutenant-gouverneur
 Affaires municipales et Logement
 Richesses naturelles
 Développement du Nord et Mines
 Cabinet du Premier ministre
 Recherche et Innovation
 Revenu
 Petites Entreprises et Services aux
 consommateurs
 Tourisme
 Formation, Collèges et Universités
 Transports

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE
AND ECONOMIC AFFAIRS**

M42. Bill 42, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act. Mrs. Savoline. (Referred on March 27, 2008).

M96. Bill 96, An Act respecting protection for registered retirement savings. Mr. Leal. (Referred on October 23, 2008)

**COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

M42. Projet de loi 42, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée. M^{me} Savoline. (Renvoyé le 27 mars 2008).

M96. Projet de loi 96, Loi visant à protéger les régimes d'épargne-retraite enregistrés. M. Leal. (Renvoyé le 23 octobre 2008).

M101. Bill 101, An Act respecting energy rating for specified residential buildings. Mr. McNeely. (Referred on October 16, 2008).

M110. Bill 110, An Act to amend the Auditor General Act. Mrs. Munro. (Referred on October 30, 2008).

G163. Bill 163, An Act to amend the Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006. Hon. Mr. Bradley. (Referred on April 6, 2009).

M101. Projet de loi 101, Loi traitant de l'évaluation de l'énergie pour des bâtiments d'habitation précisés. M. McNeely. (Renvoyé le 16 octobre 2008).

M110. Projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général. M^{me} Munro. (Renvoyé le 30 octobre 2008).

G163. Projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la Régie des transports du grand Toronto. L'hon. M. Bradley. (Renvoyé le 6 avril 2009).

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

M6. Bill 6, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 to provide for an Employee Wage Security Program. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). (Referred on December 6, 2007).

M21. Bill 21, An Act to require bilingual signs in provincial parks, parks under the control of the Niagara Parks Commission and at major provincial tourist attractions. Mr. Lalonde. (Referred on May 8, 2008).

M74. Bill 74, An Act in memory of Jay Lawrence and Bart Mackey to amend the Highway Traffic Act. Mr. Rinaldi. (Referred on May 29, 2008).

M75. Bill 75, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht. (Referred on June 5, 2008).

M87. Bill 87, An Act to regulate the motor vehicle towing industry in Ontario. Mr. Zimmer. (Referred on September 25, 2008).

M102. Bill 102, An Act to establish the Seniors' Ombudsman. Mr. Sergio. (Referred on October 23, 2008).

M105. Bill 105, An Act respecting the reporting of industrial, commercial and institutional waste to facilitate the establishment of waste reduction targets and to promote recycling. Mr. Sousa. (Referred on October 16, 2008).

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

M6. Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi afin d'établir un programme de sécurité salariale des employés. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). (Renvoyé le 6 décembre 2007).

M21. Projet de loi 21, Loi exigeant l'érection de panneaux bilingues dans les parcs provinciaux, dans les parcs sous le contrôle de la Commission des parcs du Niagara et à l'emplacement d'importantes attractions touristiques provinciales. M. Lalonde. (Renvoyé le 8 mai 2008).

M74. Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route à la mémoire de Jay Lawrence et Bart Mackey. M. Rinaldi. (Renvoyé le 29 mai 2008).

M75. Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht. (Renvoyé le 5 juin 2008).

M87. Projet de loi 87, Loi réglementant l'industrie du remorquage de véhicules automobiles en Ontario. M. Zimmer. (Renvoyé le 25 septembre 2008).

M102. Projet de loi 102, Loi créant le poste d'ombudsman des personnes âgées. M. Sergio. (Renvoyé le 23 octobre 2008).

M105. Projet de loi 105, Loi traitant des renseignements à fournir sur les déchets industriels, commerciaux et institutionnels afin de faciliter l'établissement d'objectifs en matière de réduction des déchets et de favoriser le recyclage. M. Sousa. (Renvoyé le 16 octobre 2008).

M121. Bill 121, An Act to require consideration of a red tape reduction policy as a precondition for enacting bills and making regulations and to require a review of Acts and regulations from the viewpoint of the policy. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka). (Referred on November 20, 2008).

M123. Bill 123, An Act to amend the Environmental Assessment Act. Mr. Balkissoon. (Referred on November 27, 2008).

M132. Bill 132, An Act to amend the Liquor Licence Act. Mr. Runciman. (Referred on December 11, 2008).

M143. Bill 143, An Act to amend the Building Code Act, 1992 to require carbon monoxide detectors in all residential buildings. Mr. Hardeman. (Referred on April 2, 2009).

M149. Bill 149, An Act to protect Ontario's inactive cemeteries. Mr. Brownell. (Referred on March 12, 2009).

G150. Bill 150, An Act to enact the Green Energy Act, 2009 and to build a green economy, to repeal the Energy Conservation Leadership Act, 2006 and the Energy Efficiency Act and to amend other statutes. Hon. Mr. Smitherman. (Referred on March 11, 2009).

M121. Projet de loi 121, Loi exigeant de tenir compte d'une politique de réduction des formalités administratives avant d'édicter des projets de loi ou de prendre des règlements et exigeant l'examen des lois et des règlements à la lumière de cette politique. M. Miller (Parry Sound–Muskoka). (Renvoyé le 20 novembre 2008).

M123. Projet de loi 123, Loi modifiant la Loi sur les évaluations environnementales. M. Balkissoon. (Renvoyé le 27 novembre 2008).

M132. Projet de loi 132, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool. M. Runciman. (Renvoyé le 11 décembre 2008).

M143. Projet de loi 143, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans tous les bâtiments servant à l'habitation. M. Hardeman. (Renvoyé le 2 avril 2009).

M149. Projet de loi 149, Loi visant à protéger les cimetières inactifs de l'Ontario. M. Brownell. (Renvoyé le 12 mars 2009).

G150. Projet de loi 150, Loi édictant la Loi de 2009 sur l'énergie verte et visant à développer une économie verte, abrogeant la Loi de 2006 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et la Loi sur le rendement énergétique et modifiant d'autres lois. L'hon. M. Smitherman. (Renvoyé le 11 mars 2009).

STANDING COMMITTEE ON JUSTICE POLICY

M5. Bill 5, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month. Mr. Crozier. (Referred on December 13, 2007).

M14. Bill 14, An Act to deem that the Building Code and the Fire Code require fire detectors, interconnected fire alarms and non-combustible fire escapes. Mr. Prue. (Referred on December 13, 2007).

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE

M5. Projet de loi 5, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse. M. Crozier. (Renvoyé le 13 décembre 2007).

M14. Projet de loi 14, Loi prévoyant que le code du bâtiment et le code de prévention des incendies sont réputés exiger des détecteurs d'incendie, des systèmes d'alerte d'incendie interconnectés et des sorties de secours incombustibles. M. Prue. (Renvoyé le 13 décembre 2007).

M56. Bill 56, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Civil Remedies Act, 2001 to promote public safety and suppress conditions leading to crime by prohibiting driving on the highway in a motor vehicle in which there is an unlawfully possessed firearm. Mr. Colle. (Referred on April 24, 2008).

M82. Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn. (Referred on June 12, 2008).

M104. Bill 104, An Act to amend the Representation Act, 2005. Mr. Hoy. (Referred on October 23, 2008).

M106. Bill 106, An Act to provide for safer communities and neighbourhoods. Mr. Naqvi. (Referred on October 30, 2008).

M113. Bill 113, An Act to proclaim the month of November Diabetes Awareness Month in Ontario. Mrs. Mangat. (Referred on November 6, 2008).

M117. Bill 117, An Act to amend the Highway Traffic Act to prohibit the driving and operation of motorcycles with child passengers. Ms. Jaczek. (Referred on December 4, 2008).

M56. Projet de loi 56, Loi modifiant le Code de la route et la Loi de 2001 sur les recours civils afin de promouvoir la sécurité publique et d'éliminer les conditions engendrant le crime en interdisant la conduite sur la voie publique d'un véhicule automobile dans lequel se trouve une arme à feu dont la possession est illégale. M. Colle. (Renvoyé le 24 avril 2008).

M82. Projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn. (Renvoyé le 12 juin 2008).

M104. Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2005 sur la représentation électorale. M. Hoy. (Renvoyé le 23 octobre 2008).

M106. Projet de loi 106, Loi visant à accroître la sécurité des collectivités et des quartiers. M. Naqvi. (Renvoyé le 30 octobre 2008).

M113 Projet de loi 113, Loi visant à proclamer le mois de novembre Mois de la sensibilisation au diabète. M^{me} Mangat. (Renvoyé le 6 novembre 2008).

M117. Projet de loi 117, Loi modifiant le Code de la route afin d'interdire la conduite et l'utilisation de motocyclettes transportant des enfants comme passagers. M^{me} Jaczek. (Renvoyé le 4 décembre 2008).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

M25. Bill 25, An Act to proclaim Pope John Paul II Day. Mr. Klees. (Referred on February 19, 2009).

M92. Bill 92, An Act to amend the Ministry of Government Services Act to regulate the acquisition of government vehicles. Mr. Ouellette. (Referred on October 2, 2008).

M148. Bill 148, An Act respecting visual fire alarm systems in public buildings. Mr. Arthurs. (Referred on February 26, 2009).

M153. Bill 153, An Act to proclaim Greenbelt Day. Mr. Dickson. (Referred on March 12, 2009).

COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

M25. Projet de loi 25, Loi proclamant le Jour du Pape Jean-Paul II. M. Klees. (Renvoyé le 19 février 2009).

M92. Projet de loi 92, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services gouvernementaux afin de réglementer l'acquisition de véhicules gouvernementaux. M. Ouellette. (Renvoyé le 2 octobre 2008).

M148. Projet de loi 148, Loi sur les systèmes d'alarme-incendie à affichage visuel dans les édifices publics. M. Arthurs. (Renvoyé le 26 février 2009).

M153. Projet de loi 153, Loi proclamant le Jour de la ceinture de verdure. M. Dickson. (Renvoyé le 12 mars 2009).

G154. Bill 154, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of organ donor leave. Hon. Mr. Fonseca. (Referred on March 12, 2009).

G154. Projet de loi 154, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé pour don d'organe. L'hon. M. Fonseca. (Renvoyé le 12 mars 2009).

**STANDING COMMITTEE ON
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS
ET DES PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT
PRIVÉ**

Bill Pr21, An Act to revive 1173931 Ontario Limited. Mr. Rinaldi. (Referred on February 19, 2009).

Bill Pr23, An Act to revive Welechenko Transport Ltd. Mr. Murdoch. (Referred on April 7, 2009).

M61. Bill 61, An Act to proclaim Holodomor Memorial Day. Mr. Levac. (Referred on May 8, 2008).

M61. Projet de loi 61, Loi proclamant le Jour commémoratif de l'Holodomor. M. Levac. (Renvoyé le 8 mai 2008).

M72. Bill 72, An Act to amend the Building Code Act, 1992, the City of Toronto Act, 2006 and the Municipal Act, 2001 with respect to fire sprinkler systems in new residential buildings. Mrs. Jeffrey. (Referred on May 29, 2008).

M72. Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment, la Loi de 2006 sur la cité de Toronto et la Loi de 2001 sur les municipalités à l'égard des extincteurs automatiques dans les nouveaux immeubles d'habitation. M^{me} Jeffrey. (Renvoyé le 29 mai 2008).

M131. Bill 131, An Act to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 with respect to retailers of electricity and gas marketers. Mr. Ramsay. (Referred on December 11, 2008).

M131. Projet de loi 131, Loi modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario à l'égard des détaillants d'électricité et des agents de commercialisation de gaz. M. Ramsay. (Renvoyé le 11 décembre 2008).

**STANDING COMMITTEE ON
SOCIAL POLICY**

**COMITÉ PERMANENT DE
LA POLITIQUE SOCIALE**

M10. Bill 10, An Act, in memory of Lori Dupont, to better protect victims of domestic violence. Mr. O'Toole. (Referred on May 15, 2008).

M10. Projet de loi 10, Loi à la mémoire de Lori Dupont, visant à mieux protéger les victimes de violence familiale. M. O'Toole. (Renvoyé le 15 mai 2008).

M33. Bill 33, An Act to amend the Children's Law Reform Act. Mr. Craitor. (Referred on April 24, 2008).

M33. Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance. M. Craitor. (Renvoyé le 24 avril 2008).

M59. Bill 59, An Act respecting apologies. Mr. Orazietti. (Referred on May 15, 2008).

M59. Projet de loi 59, Loi concernant la présentation d'excuses. M. Orazietti. (Renvoyé le 15 mai 2008).

M83. Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal. (Referred on June 12, 2008).

M83. Projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal. (Renvoyé le 12 juin 2008).

M94. Bill 94, An Act to amend the Ontario Disability Support Program Act, 1997 and the Ontario Works Act, 1997 to take into account funds held in or withdrawn from registered disability savings plans. Ms. Jones. (Referred on December 11, 2008).

M109. Bill 109, An Act to provide a tax credit for the purchase of equipment or devices for persons with disabilities. Mr. Murdoch. (Referred on November 6, 2008).

M136. Bill 136, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery. Mrs. Van Bommel. (Referred on February 19, 2009).

G152. Bill 152, An Act respecting a long-term strategy to reduce poverty in Ontario. Hon. Ms. Matthews. (Referred on March 25, 2009).

M156. Bill 156, An Act to amend various acts respecting nutritional information and trans fat content of foods and drinks provided by food service premises. M^{me} Gélinas. (Referred on April 9, 2009).

G157. Bill 157, An Act to amend the Education Act. Hon. Ms. Wynne. (Referred on April 7, 2009).

M94. Projet de loi 94, Loi modifiant la Loi de 1997 sur le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées et la Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail pour tenir compte des fonds détenus dans des régimes enregistrés d'épargne-invalidité ou retirés de ceux-ci. M^{me} Jones. (Renvoyé le 11 décembre 2008).

M109. Projet de loi 109, Loi prévoyant un crédit d'impôt pour l'achat d'appareils ou de dispositifs pour les personnes handicapées. M. Murdoch. (Renvoyé le 6 novembre 2008).

M136. Projet de loi 136, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario. M^{me} Van Bommel. (Renvoyé le 19 février 2009).

G152. Projet de loi 152, Loi concernant une stratégie à long terme de réduction de la pauvreté en Ontario. L'hon. M^{me} Matthews. (Renvoyé le 25 mars 2009).

M156. Projet de loi 156, Loi modifiant diverses lois qui traitent de l'information nutritionnelle et de la teneur en gras trans des aliments et boissons fournis par les lieux de restauration. M^{me} Gélinas. (Renvoyé le 9 avril 2009).

G157. Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. L'hon. M^{me} Wynne.. (Renvoyé le 7 avril 2009).

COMMITTEE MEETINGS

The **Select Committee on Mental Health and Addictions** will meet pursuant to the Order of the House dated February 24, 2009, as follows:

Today	4:00 p.m.	Room No. 1
-------	-----------	------------

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet to consider Bill 163, An Act to amend the Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006, as follows:

Thursday, April 23	9:00 a.m.	Room No. 151
--------------------	-----------	--------------

The **Standing Committee on General Government** will meet to consider Bill 150, An Act to enact the Green Energy Act, 2009 and to build a green economy, to repeal the Energy Conservation Leadership Act, 2006 and the Energy Efficiency Act and to amend other statutes, as follows:

Today	4:00 p.m. and 6:00 p.m.	Room No. 151
-------	-------------------------	--------------

SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet to consider Bill 154, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of organ donor leave as follows:

Today 1:00 p.m. Room No. 151

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet for the purpose of report writing, as follows:

Today 9:00 a.m. (closed session) Room No. 1

The **Standing Committee on Regulations and Private Bills** will meet to consider Bill Pr21, An Act to revive 1173931 Ontario Limited; and Bill Pr23, An Act to revive Welechenko Transport Ltd., as follows:

Today 9:00 a.m. Room No. 151

Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Thirty-Ninth Parliament according to the draw on January 28, 2009, pursuant to Standing Order 98(b).

Effective April 9, 2009 – replaces previous lists

No.	Member	Ballot Date
1.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	Debated 04/02/09
2.	Mrs. Mangat	Debated 04/02/09
3.	Mr. Hardeman	Debated 04/02/09
*4.	Ms. Broten	Debated 04/09/09
*5.	Mr. Colle	Debated 04/09/09
*6.	M ^{me} Gélinas	Debated 04/09/09
7.	Mr. Tabuns	04/23/09
8.	Mr. Flynn	04/23/09
9.	Mr. Craitor	04/23/09
10.	Mrs. Mitchell	04/30/09
11.	Ms. MacLeod	04/30/09
*12.	Mrs. Van Bommel	04/30/09
13.	Mr. Dickson	05/07/09
14.	Mr. Yakabuski	05/07/09
15.	Mr. Brown	05/07/09
16.	Mr. Hillier	05/14/09
17.	Mr. Chudleigh	05/14/09
18.	Mr. Ouellette	05/14/09
19.	Mr. Hampton	05/28/09
20.	Mr. Lalonde	05/28/09
21.	Mr. Moridi	05/28/09
22.	Mr. Klees	06/04/09
23.	Mrs. Sandals	06/04/09
24.	Mrs. Munro	06/04/09
25.	Mr. Oraziotti	09/17/09
26.	Mrs. Jeffrey	09/17/09
27.	Mr. Zimmer	09/17/09
28.	Ms. Horwath	09/24/09
29.	Mr. Wilson	09/24/09
30.	Mr. Barrett	09/24/09
31.	Mr. Martiniuk	10/01/09
32.	Mr. Marchese	10/01/09
33.	Mr. Naqvi	10/01/09
34.	Mr. Kormos	10/08/09
35.	Mr. Sousa	10/08/09
36.	Mr. Arthurs	10/08/09
37.	Mr. Bailey	10/22/09
38.	Mr. Kwinter	10/22/09
39.	Mr. Balkissoon	10/22/09
40.	Mr. Prue	10/29/09

Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la trente-neuvième législature d'après le tirage au sort tenu le 28 janvier 2009, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.

No.	Member	Ballot Date
41.	Mr. McNeely	10/29/09
42.	Mr. Runciman	10/29/09
43.	Mr. O'Toole	11/05/09
44.	Ms. Aggelonitis	11/05/09
45.	Ms. DiNovo	11/05/09
46.	Mr. Dunlop	11/19/09
47.	Mrs. Witmer	11/19/09
48.	Mr. Murdoch	11/19/09
49.	Mr. Kular	11/26/09
50.	Mr. Sterling	11/26/09
51.	Mrs. Albanese	11/26/09
52.	Mr. Sorbara	12/03/09
53.	Mr. Ramal	12/03/09
54.	Mr. Dhillon	12/03/09
55.	Mrs. Savoline	12/10/09
56.	Mr. Sorbara	12/10/09
57.	Mr. Crozier	12/10/09
58.	Mr. Hoy	02/18/10
59.	Mr. Shurman	02/18/10
60.	Mr. Ramsay	02/18/10
61.	Ms. Jones	02/25/10
62.	Ms. Jaczek	02/25/10
63.	Mr. Sergio	02/25/10
64.	Mr. Berardinetti	03/04/10
65.	Mr. Hudak	03/04/10
66.	Ms. Pendergast	03/04/10
67.	Mr. Brownell	03/11/10
68.	Mr. Leal	03/11/10
69.	Mr. Rinaldi	03/11/10
70.	Mr. Ruprecht	03/25/10
71.	Mr. Bisson	03/25/10
72.	Mr. Mauro	03/25/10
73.	Mr. Arnott	04/01/10
*74.	Mr. Qaadri	04/01/10
75.	Mrs. Elliott	04/01/10
76.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	04/15/10
77.	Mr. Delaney	04/15/10
78.	Mr. Johnson	04/15/10

*** Revision**